



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/39/141  
16 July 1984

ORIGINAL: RUSSIAN

Тридцать девятая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ПУНКТА В ПРЕДВАРИТЕЛЬНУЮ  
ПОВЕСТКУ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

ПРАВО НАРОДОВ НА МИР

Письмо Министра иностранных дел Монгольской Народной  
Республики от 11 июля 1984 года на имя Генерального  
секретаря

Правительство Монгольской Народной Республики предлагает включить в повестку дня тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный "Право народов на мир".

Прошу Вас, господин Генеральный секретарь, принять к сведению данное предложение и распространить прилагаемый проект Декларации о праве народов на мир вместе с объяснительной запиской, предусмотренной правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

М. ДУГЭРСУРЭН  
Министр иностранных дел  
Монгольской Народной Республики

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Обеспечение всеобщего мира сегодня является общечеловеческой задачей. В ее реализации народам мира суждено выполнить активную роль и весьма благородную миссию. Обладая высокой моральной силой, воли и активные действия народов всегда имеют большое политическое значение для решения проблем, связанных с обеспечением международного мира и безопасности, предотвращением военной угрозы.

С нарастанием международной напряженности все сильнее подвергается мирная жизнь народов угрозе ядерной катастрофы. Осознавая эту опасность, люди доброй воли преисполнены решимости объединить свои усилия для установления прочного мира, являющегося в нынешний ядерный век первейшим условием существования человечества и сохранения мировой цивилизации. В этих обстоятельствах наша Организация, главной целью которой является поддержание международного мира, обязана подтвердить и решительно поддержать неотъемлемость и законность действий народов, направленных на предотвращение ядерной войны, сохранение мира для нынешнего и будущих поколений.

Народы нашей планеты имеют священное право на мир, т.е. на защиту международного мира. Однако это право до сих пор юридически не зафиксировано в международных документах, как политико-правовая основа действий народов за сохранение мира во всем мире. Придание всеобщего признания этому священному праву посредством зафиксирования и провозглашения его в специальном решении нашей Организации полностью отвечало бы интересам общего дела защиты мира.

Право народов на мир должно быть надежно обеспечено всеми государствами. Существует тесно органическая связь между этим правом и международными обязанностями государств, призванных выражать жизненные интересы своих народов. Это право налагает на государства такие обязанности, как отказ от применения силы в международных отношениях, разрешение международных споров путем переговоров, содействие избавлению грядущих поколений от бедствий войны, подавление актов агрессии и т.д. Следовательно, юридической и материальной гарантией этого права, по нашему мнению, служили бы создание и укрепление атмосферы доверия между государствами, осуществление принципов мирного сосуществования и активного сотрудничества между ними, реализация мер по всеобщему и полному разоружению.

Принятие Генеральной Ассамблеей ООН соответствующего документа по вопросу "О праве народов на мир" и осуществление его духа и положений явились бы существенным вкладом в поддержку со стороны нашей Организации борьбы народов за их мирную жизнь.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРАВЕ НАРОДОВ НА МИР

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что главной целью Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности,

выражая волю и чаяния всех народов исключить войну из жизни человечества, прежде всего предотвратить мировую ядерную катастрофу,

будучи убежденной в том, что жизнь без войны служит основной международной предпосылкой для материального благополучия, процветания и прогресса стран, полного осуществления всего комплекса политических, экономических, гражданских, социальных, культурных прав и основных свобод человека, провозглашенных Организацией Объединенных Наций,

отдавая себе отчет в том, что в ядерный век установление прочного мира на земле представляет собой первейшее условие сохранения цивилизации человечества и его существования,

признавая, что обеспечение мирной жизни для народов является первейшим священным долгом каждого государства,

1. торжественно провозглашает и подтверждает, что народы нашей планеты имеют священное право на мир;

2. торжественно заявляет, что охрана и содействие осуществлению этого права народов на мир является одной из основных обязанностей каждого государства;

3. подчеркивает, что обеспечение права народов на мир требует, чтобы политика государств, прежде всего всех государств, располагающих ядерным оружием, была сориентирована на устранение ядерной угрозы, чтобы ядерные державы руководствовались в своих взаимоотношениях определенными согласованными нормами поведения в интересах предотвращения ядерной войны;

4. обращается ко всем государствам и международным организациям с призывом всячески способствовать обеспечению этого первейшего права народов путем принятия надлежащих мер, как в национальном, так и в международном плане;

5. призывает также все государства обеспечить юридическую и материальную гарантию этого права путем осуществления практических мер в области разоружения, исключения применения силы в межгосударственных отношениях и разрешения международных споров мирными средствами.

-----